

śrī jñāna guṇa bhadra nāma stuti

Ганглома

Он, чья различающая мудрость, сияющая подобно блестящему солнцу, свободному от облаков двух завес (клеша аварана и джнея аварана), видит все множество объектов такими, какими они являются, держит благой текст.

Он любит тех, кто пребывает в темнице существования, пораженных тьмой неведения, все собрания скитальцев, подверженных страданию, как единственное дитя.

Его мелодичная речь, наделенная шестьюдесятью особенностями, гремит подобно дракону, пробуждая от сна омрачений, освобождает от железных оков кармы. Он держит меч, который отсекает всё многообразие ростков страдания и устраняет тьму неведения.

Тело наиболее выдающегося сына Победоносного (ск. Джина), изначально чистое и естественно наделенное качествами совершенства десяти бхуми, убранный ста двенадцатью украшениями.

Я простираюсь перед Манджушри, устраняющим тьму моего ума.

བཅོམ་ལྷན་འདས་འཇམ་བའི་དབྱངས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།།
chomden dé jampé yang la chaktsal lo

གང་གི་སྒོ་གོས་སྒྲིབ་གཉིས་སྒྲིན་བྲལ་ཉེ་ལྷར་རྣམ་དག་རབ་གསལ་བས།།
gang gi lodrö drib nyi trindral nyi tar namdak rabsalwé

ཇི་སྙེ་དོན་ཀུན་ཇི་བཞིན་གཟིགས་ཕྱིར་ཉིད་ཀྱི་ལུགས་ཀར་སླེགས་བམ་འཛིན།།
jinyé dön kün jishyin zik chir nyi kyi tukkar lekbam dzin

གང་དག་སྲིད་པའི་བཅོན་རར་མ་རིག་སྲུན་འཇུམས་སྐྱུག་བསྐྱལ་གྱིས་གཟུར་བའི།།
gangdak sipé tsönrar marik mün tum dukngal gyi zirwé

འགྲོ་ཚོགས་ཀུན་ལ་བྱ་གཅིག་ལྷར་བཙེ་ཡན་ལག་དྲུག་བཅུའི་དབྱངས་ལྷན་གསུང་།།
dro tsok kün la bu chik tar tsé yenlak drukchü yangden sung

འཇུག་ལྷར་ཆེར་སློགས་ཉོན་མོངས་གཉིད་སློང་ལས་ཀྱི་ལུགས་སློགས་འགྲོལ་མཛད་ཅིང་།།
druk tar cher drok nyönmong nyi long lé kyi chak drok droidzé ching

མ་རིག་སྲུན་སེལ་སྐྱུག་བསྐྱལ་སྐྱུ་གུ་ཇི་སྙེ་གཙོད་མཛད་རལ་གྱི་བསྐྱམས།།
marik münsel dukngal nyugu jinyé chödzé raldri nam

གདོད་ནས་དག་ཅིང་ས་བཅུའི་མཐར་སོན་ཡོན་ཏན་ལུས་རྗོགས་རྒྱལ་སྐུ་བོའི་སྐྱ།།
döné dak ching sa chü tar sön yönten lü dzok gyalsé tuwö ku

བཅུ་ཕྱག་བཅུ་དང་བཅུ་གཉིས་རྒྱན་སྐྱས་བདག་སྒོའི་སྲུན་སེལ་འཇམ་བའི་དབྱངས་ལ་འདུད།།
chu trak chu dang chunyi gyen tré dak lö münsel jampé yang la dü

ЛАМА ДАН ГОНПО ДЖАМПИАН ЛА ЧАГЦАЛ-ЛО
ГАНГИ ЛОДОЙ ДИБНИ ТИНДАЛ
НИТАР НАМДАГ РАБСАЛ-БЕ
ДЖИНЕ ДОНКУН ДЖИЩИН СИГЧИР
НИ-КИ ТУГКАР ЛЕГБАМ-ДЗИН
ГАНДАГ СИ-ПИ ЦОНРАР МАРИГ
МУНТОМ ДУГНАЛ-ГИ СИРБИ,
ДОЦОГ КУНЛА БУЧИГ ТАРЦЕ
ЯНЛАГ ДУГЧУЙ ЯНГДЕН-СУН,
ДУГТАР ЧЕРДОГ НЁНМОН НИДЛОН
ЛЕЙКИ ЧАГДОГ ДОЛДЗЕ-ЧИН,
МАРИГ МУНСЕЛ ДУГНАЛ НЮГУ
ДЖИНЕ ЧО-ЗЕ РАЛДИ-НАМ.
ДОДНЕЙ ДАГЧИН САЧУЙ ТАРСОН
ЁНТЕН ЛЮДЗОГ ГЯЛСЕЙ ТУБККОЙ-КУ,
ЧУТАГ ЧУДАН ЧУНИ ГЯНТЕЙ
ДАГЛОЙ МУНСЕЛ ДЖАМПИАН-ЛА ДЮ.

Это учение было даровано Геше Дога 06.12.2005 в Институте Тары в Мельбурне, Австралия.

Использован англ. перевод:

<http://www.happymonkpublication.org/wp-content/uploads/2014/04/ManjushriPrayerBooklet-+-Cover.pdf>

Биографические подробности о Геше можно узнать здесь (англ.):

<http://www.tarainstitute.org.au/geshe-doga>

Шинтанг

Введение

Как обычно, вы должны зародить мотивацию – желание достичь полного пробуждения ради блага всех живых существ, и, ради достижения этого состояния, я собираюсь изучить это глубокое учение, а затем я собираюсь применять его на практике - настолько, насколько это возможно.

Это пословный комментарий Триджанга Ринпоче на молитву Манджушри. Считается, что Триджанг Ринпоче является фактической эманацией Манджушри, а также воплощением Чандракирти, и получив комментарий вы так же получаете их благословения. Молитва появилась потому, что однажды собрание пандитов пришло к выводу, что существует необходимость в молитве Манджушри, поэтому каждый из них составил свою. Затем все ключевые моменты из каждой были объединены в эту молитву.

Она состоит из тройного восхваления ума, речи и тела Манджушри. Здесь качества ума Манджушри восхваляются в первую очередь, хотя обычно порядок иной: восхваление сначала подносится телу, а затем речи и уму соответствующего Будды. Но здесь, поскольку Манджушри является воплощением мудрости Будд, его ум восхваляется в первую очередь.

Обычно, когда вы делаете внешние подношения, в других садханах благовоющую воду подносят после светильников. Есть и другие более обширные восхваления Манджушри, которые следуют обычной последовательности восхваления тела, речи и ума.

Он, чья различающая мудрость, сияющая подобно блестящему солнцу, свободному от облаков двух завес (клеша аварана и джня аварана), видит все множество объектов такими, какими они являются, держит благой текст.

Восхваление просветленного ума Манджушри (Восхваление его мудрости; Восхваление его любви и сострадания)

Восхваление его мудрости

Чья указывает на Манджушри, а **различающая мудрость** указывает на его возвышенную мудрость-знание. Две завесы - это завесы к освобождению и завесы к всеведению. Завесы к освобождению - это шесть коренных омрачений и их семена, а также двадцать связанных с ними омрачений и их семена. завесы к всеведению - это простые отпечатки (васаны) неведения, и двойственные проявления, возникающие из-за этого.

Шесть коренных омрачений - это гнев (pratiḡha, khong khro), привязанность (rāga, `dod chags), неведение (avidyā, ma rig pa), омрачающее сомнение (vicikitsā, the tshom), гордость (māna, nga rgyal) и ложные воззрения (mithyādr̥ṣṭi, Ita ba nyon mongs can). Они называются коренными потому, что они являются корнем всего нежелательного страдания и проблем, и они являются корнем двадцати связанных с ними омрачений (upakleṣa, nye nyon).

Это:

<https://studybuddhism.com/ru/prodvinuty-uroven/nauka-ob-ume/um-i-mentalnye-factory/pervichny-um-i-mentalnye-factory>

ненависть (krodha),
обида (upanāha),
утаивание неправильных действий (mrakṣa),
желание оскорблять (pradāsa),
зависть (īrsyā),
жадность, скопидомство (mātsarya),

претенциозность (māyā),
укрывание недостатков, или лицемерие, (śāthya),
самоуверенность (mada),
жестокость (vihimsā),
отсутствие чувства собственного достоинства (āhrīkyā),
отсутствие заботы о том, как наши действия отразятся на других (anapatrāpya),
затуманенность ума (styāna),
подвижность ума (auddhatya),
отсутствие веры в факт (āśraddya),
лень (kausīdyā),
отсутствие заботы (pramāda),
забывчивость (muṣitasmr̥titā),
отсутствие бдительности (asamprajanya), и
блуждание ума (vikṣepa).

Благодаря его возвышенной мудрости-знанию, Манджушри оставил шесть коренных омрачений и 20 связанных с ними омрачений вместе с их семенами и отпечатками (васанами), т. е. две завесы.

Коренные омрачения и связанные с ними омрачения - все они содержатся в списке 51 ментального фактора.

Гнев - это корень связанных с ним омрачений ненависти, злости, зависти и т. д.

Ненависть, например, принадлежит к семье гнева, потому что она возникает из корня - гнева.

на русский несколько проблематично через двойной перевод передать значение близких терминов: гнева-прагигха, ненависти-кродха и т.д., поэтому могу посоветовать обратиться к Абхидхарме Асанги, откуда и взят этот список.
-шинтанг

Разница между ненавистью и гневом двоякая. Ненависть - очень специфическая ускоренная и более сильная форма гнева, которая фокусируется только на живых существах, в то время как гнев фокусируется на всем, что воспринимается как причина страдания, т.е. включает как разумные, так и неодушевленные объекты. Когда человек находится всего лишь в состоянии гнева и не может вынести причину страдания, он хочет нанести вред или уничтожить причину этого страдания, независимо от того, живое существо ли это или нет. Однако, он на самом деле ещё не совсем на том этапе, где можно было бы нанести вред другому живому существу. Ненависть это ускоренная форма гнева, которая более прямо предшествует фактическому вреду, причиняемому другому человеку - она фокусируется только на живых существах.

Аналогично и привязанность - это коренное омрачение для жадности. Жадность - связанное с ней омрачение, имеющее привязанность своим корнем, поэтому она принадлежит к семейству коренных омрачений привязанности. Это также хорошо знать. Все другие прочие вторичные омрачения (упаклеша) также имеют одно из коренных омрачений своим корнем.

Надмирская (lokottara) мудрость Манджушри подобна безоблачному солнцу. Когда солнце скрыто за облаками, вы не получаете блага от солнца, а для того, чтобы солнце могло быть ясным, необходимо, чтобы оно не было скрыто за облаками. Подобным образом и надмирская мудрость Манджушри не скрыта за облаками двух завес, и поэтому он может видеть тело истины ясно.

Как надмирская мудрость Манджушри видит тело истины ясно? С помощью всеведения он видит тело истины, не имеющее завес, одновременно непосредственно наблюдая всё множество объектов и таковость без каких-либо завес (аваран). Множество объектов - это все различные категории номинальных объектов: начиная с форм, и до всеведующего сознания. Итак, надмирская (lokottara) мудрость Манджушри созерцает все

объекты множественности и таковости без завес – непосредственно и ясно.

Две разновидности мудрости:

yāvatiñāna - мудрость, знающая многообразие феноменов,

yathāvatīñāna - мудрость, знающая таковость

-шинтанг

Причина, по которой он держит у своего сердца текст сутры, заключается в том, что текст сутры символизирует, что его надмирская мудрость воспринимает все множество объектов и таковость ясно и непосредственно - без завес. В отличие от данного конкретного аспекта Манджушри, связанного с этой молитвой, обычный Манджушри не держит текст у сердца.

Аспект Манджушри, связанный с этой молитвой, - это красный Манджушри, который называется Манджушри Ганг-Ло-Ма.

Он любит тех, кто пребывает в темнице существования, пораженных тьмой неведения, все собрания скитальцев, подверженных страданию, как единственное дитя.

Хвала его любви и состраданию

Тех указывает на всех живых существ, лишенных истинного счастья. Истинное счастье - это счастье освобождения. Сансарное счастье всегда преходяще, конечно и неустойчиво.

Все живые существа, которые лишены истинного счастья и попали в тюрьму пяти сфер существования, поражены темнотой неведения. Их действия тела, речи и ума были омрачены неведением - цеплянием за «я» и «моё» - с безначальных времен. Они испытывают мучения трех видов страдания:

- 1) Страдание страдания (dukkhadukkhatā).
- 2) Страдание перемен (viparināmadukkhatā).
- 3) Всепроницающее страдание обусловленного бытия (samskāradukkhatā).

В низших уделах сансары они испытывают страдания крайней высокой жары и холода, и даже в высших сферах они испытывают страдания перемен и всепроницающее страдание обусловленного бытия.

Все эти скитальцы, мучимые, угнетаемые и измотанные этими страданиями, любимы Манджушри подобно тому, как мать любит своё единственное дитя. Это показывает, что сострадание, порожденное Манджушри, является неразличающей разновидностью сострадания, потому что это сострадание одинаково ко всем скитальцам.

Пример любви к единственному ребенку указывает на любовь матери к её единственному сыну. Если у матери нет других детей, кроме одного, она будет иметь очень особую любовь в своем сердце к этому сыну.

Эта очень сильная любовь используется в качестве примера для великого сострадания и великой любви, которую Будды и бодхисаттвы испытывают к каждому живому существу, и является той разновидностью любви и сострадания, которую необходимо породить в своей собственной практике. Она приходит постепенно: сначала порождая её для одного человека, затем для двух, трех и т. д.

Его мелодичная речь, наделенная шестьюдесятью особенностями, гремит подобно дракону, пробуждая от сна омрачений, освобождает от железных оков кармы. Он держит меч, который отсекает всё многообразие ростков страдания и устраняет тьму неведения.

Восхваление речи Манджушри

Мотивированный этой великой любовью и состраданием, Манджушри обучает скитальцев различным моментам пути: что следует принять и практиковать, а что должно быть оставлено. Даже одно слово просветленной речи Манджушри наделено шестьюдесятью особенностями просветленной речи. То, что его речь имеет за собой мотивацию в виде великой любви (ск. майтри) и сострадания (ск. каруна), не означает, что есть предшествующая побуждающая мысль, потому что этого нет в случае с просветленным существом.

Затем идет пример звука дракона. Это поэтическое описание, которое используется как синоним грома. Даже если кто-то спит крепко, гром может быть настолько сильным, что он пробивает сон, и спящий пробуждается.

Из великого сострадания, гром речи Манджушри объясняет все моменты пути: того, что следует практиковать и принять, и того, что должно быть оставлено, что на самом деле является единственным объяснением, которое поможет живым существам освободиться от страданий. Этот гром заставит их пробудиться от сна омрачений и освободит их от железных оков кармы.

Здесь карма указывает на ввергающую карму, соединяющую карму, завершающую карму и т. д. Вкратце, его речь освобождает скитальцев от пут (samyojana, bandhana) сансары, т.е. кармы и омрачений (кlesh).

Есть разные классификации, например, в 12ПС:

Ввергающие ниданы: неведение, самсары, сознание периода причины

Ввергаемые ниданы: сознание периода плода, нама-рупа, шадаятана, спарша, ведана

В Абхидхарме Асанги (см. "Освобождение на вашей ладони" Пабонки Ринпоче) есть побуждающий кармический импульс и побуждаемый кармический импульс

Под соединяющей кармой может иметься ввиду сам термин самскара:

Донец - Доктрина зависимого возникновения в тибето-монгольской схоластике

Если рассмотреть термин санскара (du byed) с точки зрения второго члена, то, по словам Суматишилабхадры, он имеет значение «вызывающего рождение в следующем существовании». Буквально означает «осуществление соединения или собирания».

Вызывает соединение или собирание плодов, возникающих в результате забрасывания – следующих членов. Это деяние санскары следует также признать деянием, вызывающим завершение[104].

-шинтанг

Он держит меч, который отсекает всё многообразие ростков страдания и устраняет тьму неведения.

Меч символизирует могущество, позволяющее отсекал любые ростки страданий, такие как страдание рождения, старения, болезни и смерти, а также устранять тьму неведения. Манджушри обладает могуществом устранять любые ростки страданий старения, болезни и смерти и т. д., и устранить тьму неведения - цепляние за «я» и «моё» - путем обучения живых существ различным моментам пути своей просветленной речью, которая наделена шестьюдесятью особенностями, и которая основана на его любви и

сострадании.

Если вы практикуете то, чему вас учат, тогда вы будете избавлены от цепляния за «я» и «моё», и через это вы так же будете избавлены от всех прочих страданий. Меч символизирует то, что Манджушри обладает этим могуществом - устранять страдания таким образом.

Тело наиболее выдающегося сына Победоносного (ск. Джина), изначально чистое и естественно наделенное качествами совершенства десяти бхуми, убранный ста двенадцатью украшениями, Я простираюсь перед Манджушри, устраняющим тьму моего ума.

Восхваление просветленного тела Манджушри

Сын Победоносного - это эвфемизм для бодхисаттвы. С точки зрения нейартха (подлежащий толкованию смысл), Манджушри проявляется как старший ученик-бодхисаттва Будды, но с точки зрения нитарта (окончательный смысл) он полностью пробужденный.

Изначально чистое означает, что он чист на протяжении множества эонов.

Естественно наделенное качествами совершенства десяти бхуми означает наличие тела, которое естественно наделено качествами отречения и постижений десяти бхуми: качества отречения и постижения первого бхуми, качества отречения и постижения второго бхуми, и до качеств отречения и постижения десятого бхуми.

Убранный ста двенадцатью украшениями указывает на восемьдесят вторичных признаков и тридцать два основных признака тела Будды.

Что касается знаков и признаков просветленного тела и шестидесяти особенностей просветленной речи, есть комментарий на Манджушри за авторством Ламы Цонкапы, который перевели на английский язык, так что вы можете найти их там. Есть и другие переведенные комментарии, объясняющие основные и вторичные знаки и признаки.

Я простираюсь перед Манджушри, так достигшим совершенства всех качеств и устраняющим тьму моего ума.

Сарва Мангалам!

Манджушри - это особый аспект Будды, в котором мы принимаем прибежище, и к которому мы обращаемся с просьбами о быстром постижении того, что объект неведения - цепляние за истинно существующее «я» - пуст. Мы молим о быстром постижении: пустого как пустого, и таким образом получить возможность как можно быстрее устранить даже само семя неведения.

Это неведение является корнем сансары, а быстрое устранение самого семени неведения - путем постижения пустого как являющегося пустым - является основной целью. Другая цель - быть способным быстро породить бодхичитту, самоотречение и заботу о других, драгоценную мысль бодхи. Мы визуализируем особый аспект Будды, называемый Манджушри ради этих двух целей.

Вся надмирская мудрость Будды проявляется в этом одном аспекте: одно лицо, две руки, ноги в позе ваджры, правая рука держит меч мудрости, а левая рука - стебель лотоса с текстом Праджнапарамиты, лежащим на нем. Святое тело имеет оранжевый цвет. Этот аспект называется Манджушри, а его особая цель - помочь нам, живым существам, обрести мудрость дхармы.

Лама Сопя Ринпоче

Очень важно понять, что Манджушри - это трансформация, эманация. Не воспринимайте Манджушри как нечто твердое и самосущее. Поэтому, чтобы помочь вам избежать этого, весь эволюционный процесс становления Манджушри начинается с недвойственности шуньяты. Со временем, благодаря силе опыта медитации на радужном теле Манджушри как на иллюзии, вы сможете увидеть всю энергию всего живого мира таким же образом. И, если вы медитируете достаточно настойчиво, вы, возможно, в конечном итоге сможете увидеть фактическое божественное проявление мудрости Манджушри.

Лама Еше

Есть ещё комментарий сакьяпинца Джамьянга Кьенце Вангпо в книге:

Karl Brunnholzl-Straight from the Heart_ Buddhist Pith Instructions (2007)

Комментарий по большей части совпадает с комментарием геше, но у геше более подробная «техническая часть» - абхидхармические объяснения. У Кьенце же есть раздел, посвященный начитыванию молитвы: кол-во начитываний и обретаемые блага, т. е. он больше по эзотерической части. Подозреваю, что в Гелуге тоже есть подобная информация, но геше не посчитал нужным лезть в эту область. Блага от начитывания указаны в колофоне молитвы — её перевел Нгок Лоцава. См.

<http://www.lotsawahouse.org/indian-masters/acharya-vajrayudha/praise-to-manjushri>

Прилагаю используемый абхидхармический материал — его не было в комментарии, но он может пригодиться тем, кто захочет подробнее ознакомиться с тематикой.

Шинтанг

Abhidharmasamuccaya, Asanga, Rahula, 1971, Boin-Webb, 2001

Список ментальных факторов:

« [1] attention (*manaskāra*), [2] contact (*sparsā*), [3] will (*chanda*), [4] determination (*adhimokṣa*), [5] mindfulness (*smṛti*), [6] concentration (*samādhi*), [7] wisdom (*prajñā*), [8] trust (*śraddhā*), [9] self-respect (*brī*), [10] modesty (*apatrāpya*), [11] absence of greed (*alobha*), [12] absence of hatred (*adveṣa*), [13] absence of delusion (*amoha*), [14] vigor (*vīrya*), [15] serenity (*praśrabdhi*), [16] diligence (*apramāda*), [17] equanimity (*upekṣā*), [18] harmlessness (*avihiṃsā*), [19] craving (*rāga*), [20] repugnance (*pratigha*), [21] pride (*māna*), [22] ignorance (*avidyā*), [23] scepticism (*vicikitsā*), [24] view of individuality (*satkāyadrṣṭi*), [25] idea of grasping extreme views (*antagrāhadṣṭi*), [26] adherence to views (*drṣṭiparāmarśa*), [27] adherence to observances and rituals (*śīlavrataparāmarśa*), [28] false views (*mithyādrṣṭi*), [29] anger (*krodha*), [30] rancor (*upanāha*), [31] hypocrisy (*mrakṣa*), [32] malice (*pradāśa*), [33] envy (*īrṣyā*), [34] avarice (*mātsarya*), [35] illusion (*māyā*), [36] dissimulation (*śāṭhya*), [37] self-satisfaction (*mada*), [38] violence (*vihimṣā*), [39] lack of self-respect (*ābrīkya*), [40] lack of modesty (*anapatrāpya*), [41] inertia (*styāna*), [42] restlessness (*auddhatya*), [43] lack of trust (*āśraddhya*), [44] idleness (*kausīdya*), [45] indolence (*pramāda*), [46] confused memory (*muṣitasmṛtitā*), [47] inattention (*asamprajanya*), [48] distraction (*vikṣepa*), [49] languor (*middha*), [50] remorse (*kaukrtya*), [51] reasoning (*vitarka*) and [52] deliberation (*vicāra*).

20 вторичных омрачений (упаклеша):

33. There are twenty of them: [1] anger (*krodha*), [2] rancor (*upanāha*), [3] hypocrisy (*mraṅśa*), [4] malice (*pradāśa*), [5] envy (*irṣyā*), [6] avarice (*mātsarya*), [7] illusion (*māyā*), [8] dissimulation (*śāṭhya*), [9] self-satisfaction (*mada*), [10] violence (*vihimsā*), [11] lack of self-respect (*ābhikya*), [12] lack of modesty (*anapatrāpya*), [13] inertia (*styāna*), [14] restlessness (*auddhatya*), [15] lack of trust (*āśraddya*), [16] idleness (*kausīdya*), [17] indolence (*pramāda*), [18] confused memory (*muṣitasmṛtitā*), [19] inattention (*asamprajanya*), and [20] distraction (*vikṣepa*). These twenty minor defilements are nos. 29 to 48 in the list of *saṃskāras*. See pp. 8-9 above. Also see Triṃśikā, p. 29, and Kośa, ch. V, p. 88.

Побуждающий кармический импульс (*cetanā karma*) и побуждаемый кармический импульс (*cetayitvā karma*):

What is action of volition (volitional action, *cetanākarma*)?

It is meritorious action (*puṇyakarma*), demeritorious action (*apuṇyakarma*) and immovable action (*āniṅjyakarma*).⁷¹

What is action done after having willed (*cetayitvā karma*)?

It is physical (*kāyakarma*), vocal (*vākkarma*) and mental (*manaskarma*) action. Those three actions, physical, vocal and mental, are favorable (*kuśala*) and unfavorable (*akuśala*).

Ввергающая (*ākṣepaka-karma*) и завершающая карма (*paripūraka-karma*):

The results of favorable and unfavorable actions are produced in the good and bad destinies (*sugati, durgati*). This also, through the projecting action (*ākṣepaka-karma*) and the completing action (*paripūraka-karma*).⁸⁹ What is projecting action? It is the action by means of which the result of fruition is produced. What is completing action? It is the action by means of which, after having been born, one experiences good or bad results. An action can project a life (*ātmabhāva*), or several actions can project a life, or several actions can project several lives. A being is accompanied by several actions. In such a case, what is the order of the results of fruition? That which is the most serious⁹⁰ is the first to produce its results, then that which is manifested at the moment of death,⁹¹ then that which is habitually performed earlier,⁹² finally that which was performed formerly [in a past life].⁹³